



BOLETÍN INFORMATIVO

Boletín No. 14

18/6/01

En esta edición

Grupo Garante Se Reúne en Johannesburgo

MMSD Comienza a Evaluar Opciones Post-Proyecto

Talleres Realizados en Junio

Información Sobre Próximas Actividades

Se Necesita Asistente de Investigación Editorial

GRUPO GARANTE SE REUNE EN JOHANNESBURGO, SUDAFRICA

Durante los días 7 y 8 de mayo de 2001 se realizó en Johannesburgo, Sudáfrica, la cuarta reunión del Grupo Garante de MMSD. Esta fue una ocasión especial para el grupo ya que estuvieron presentes los gerentes generales (CEO) de cuatro compañías mineras y otros representantes del Grupo Patrocinador de MMSD, junto con miembros del Comité Regional Directivo de MMSD Sur del África, el Grupo de Trabajo de MMSD y representantes de todos los Socios Regionales del proyecto. En las discusiones ocurridas durante los dos días que duró el encuentro también participaron algunos observadores interesados en el proyecto.

Esta reunión - que contó con más de 100 asistentes- presentó una ocasión única para el intercambio de ideas dentro de un ambiente agradable, aunque de posible disenso. De hecho, las discusiones fueron enriquecidas por las diferentes opiniones presentadas a la mesa. Entre los asistentes se encontraban los gerentes generales Sir Robert Wilson (Rio Tinto), Hugh Morgan (Western Mining Company), Simon Thompson (Anglo American Base Metals) y Richard Menell (Anglovaal).

Desde el inicio, el Presidente del Grupo Garante, Jay Hair, propuso el tema de que las discusiones giren en torno a expectativas. En una discusión sobre varios de los principales desafíos que enfrenta el sector minero se les pidió a todos que dieran a

conocer sus expectativas del proyecto MMSD. Como resultado, nadie quedó con dudas sobre los próximos desafíos. Los temas discutidos variaron desde el manejo de la riqueza mineral en el ámbito nacional hasta la eliminación fluvial como forma de eliminar desechos. La necesidad por contar con minerales y el costo que implica conseguirlos y el registro de la industria estuvieron entre los temas que surgieron en el debate.

Los posibles resultados y mecanismos que se podrían adoptar para tratar algunos de estos desafíos también fueron discutidos. El diálogo se centró principalmente en la velocidad con que puede producirse el cambio y los tipos de procesos de toma de decisiones que pueden ser implementados al finalizar MMSD. Esta no fue una conversación fácil - todas las partes reconocieron que tendrían que proseguir con ciertas limitaciones.

Después del intercambio de los gerentes generales, el Grupo de Trabajo de MMSD Sur del África describió el progreso de la investigación y consulta que se llevan a cabo en la región. Miembros del Comité Regional Directivo de MMSD Sur del África reflexionaron acerca de la importancia del proceso regional desde sus puntos de vista individuales. Mientras el grado de compromiso en la región aún se encuentra en desarrollo, se indicó que el diálogo regional que está surgiendo es un comienzo positivo. La conmoción con que se presentaron los temas relacionados con el VIH, la importancia de los esfuerzos realizados en el sector del Sur del África para aliviar la pobreza, las miles de personas que dependen de la minería artesanal, la batalla (en la actualidad bien encaminada) para volver a redactar la ley de minerales de Sudáfrica y otros asuntos hicieron notar que ésta no es una empresa simple, ya que involucra a muchas personas y la economía de muchos países. Para mayor información sobre MMSD Sur del África, visite www.mining.wits.ac.za/mmsd.html.

En un foro público realizado la tarde del 7 de mayo, observadores regionales de la Comunidad para el Desarrollo del Sur del África (*Southern Africa Development Community*, SADC) tuvieron la oportunidad de realizar consultas al Grupo Garante. Entre varios, uno de los temas recurrentes fue el impacto que tienen las “regulaciones” en compañías pequeñas, si se las compara con las grandes compañías. Estas ideas surgieron después de desafiantes intervenciones de la WWF sobre certificación, de la UNEP sobre la necesidad de diálogo global de todos los grupos de interés, de Canadá acerca de la necesidad de estructuras intergubernamentales y de la industria sobre iniciativas voluntarias.

Al anochecer del 7 de mayo, la Ministro de Minería y Energía de Sudáfrica, Honorable Phumjzile Mlambo-Ngcuka, fue la invitada de honor de la cena ofrecida por MMSD, ocasión en que se refirió a la gran importancia de la minería en la región del SADC (ingresos de la minería dan cuenta de 60 % de ganancias de divisas y 10 % de PIB en la sub-región) y acerca de cómo la riqueza generada aún no se convierte en un catalizador total para el desarrollo sustentable. Una copia completa de su discurso puede ser vista en http://www.iied.org/mmsd/mmsd_pdfs/address_Mlambo_Ngcuka.pdf.

Luego de tres intensos días (varios miembros del Grupo Garante visitaron una mina de oro después de las reuniones) el Grupo está volviendo a la “obra gruesa”: cómo tener claridad de que el Grupo de Trabajo produce un informe que íntegro y riguroso y que contenga sugerencias para que el sector avance.

Minutas de esta reunión próximamente se podrán encontrar en el sitio de MMSD www.iied.org.mmsd.

MMSSD COMIENZA A EVALUAR OPCIONES POST PROYECTO

Uno de los objetivos de MMSD es identificar un claro conjunto de opciones para avanzar una vez que el proyecto MMSD llegue a su término en el año 2002. MMSD ha comenzado a consultar a los actores claves sobre los procesos que ellos creen son los más apropiados. Un taller a realizarse en Santa Fe, Nuevo México, Estados Unidos, será el próximo paso en este proceso.

(Visite http://www.iied.org/mmsd/mmsd_pdfs/flyer_santa_fe.pdf.)

Muchos actores piensan que se necesita algún tipo de estructura para definir las expectativas en la transición hacia una sociedad más sustentable y qué significado tendría para las industrias de minerales. En distintos niveles, las propuestas existentes involucran nuevas normas de conducta para la industria y para quienes se relacionan con ella, estructuras administrativas para crear y dar vida a estas normas e incentivar a quienes se adhieran a éstas.

MMSD definió con precisión algunas de estas opciones y en la actualidad se encuentra evaluando sus beneficios y desventajas en un esfuerzo por:

- identificar las principales opciones para avanzar y el grado en el que será posible hacerlo basándose en una comprensión de los desafíos claves que enfrenta el sector de la minería y los minerales;
- identificar las principales opciones para avanzar en conjunto con otros actores;
- definir y evaluar cuidadosamente estas opciones; y
- buscar algún acuerdo para determinar cuál de estas opciones es la más promisorias.

Actualmente MMSD se encuentra revisando dos niveles distintos de opciones. Uno de estos niveles implica intentos específicos para tratar con problemas basándose en aspectos específicos de un recinto o de un problema. Entre éstos se incluyen problemas que afectan un sector de la industria (por ejemplo, el uso de mercurio por mineros artesanales, los llamados “diamantes conflicto”) o un conjunto de actores (por ejemplo, problemas de salud en comunidades mineras, seguridad de la mina). En esta categoría también se incluyen esfuerzos enfocados geográficamente, como por ejemplo el Código Australiano de Minerales.

El segundo grupo de opciones trata con iniciativas a nivel global que virtualmente pudiesen crear una estructura internacional para mejorar el desempeño del sector de la minería y los minerales en su conjunto y enfrentar la gama de problemas que presenta el desarrollo sustentable. Estas opciones podrían ser dirigidas por el gobierno o instituciones internacionales. También podrían basarse en una iniciativa voluntaria encabezada por la industria o por una coalición de actores entre los que se incluya a la

industria. Estas opciones no necesariamente se excluyen mutuamente; podrían incluso reforzarse y apoyarse entre sí.

Entre las opciones que podrían tomar gobiernos o instituciones internacionales se encuentran:

- un acuerdo intergubernamental de minería
- un foro mundial de minería
- pautas sobre financiamiento (préstamo e inversión) para el sector de la minería y los minerales.

Algunos gobiernos e instituciones internacionales ya están desarrollando estas ideas. Algunas de ellas se están llevando a cabo en la preparación de la Cumbre de la Tierra programada para Septiembre de 2002.

Por otra parte, existe una amplia variedad de modelos posibles en que el sector de la minería y de los minerales, actuando principalmente por sí solo o en conjunto con otros actores, podría tomar la iniciativa para crear un sistema de promoción más eficaz de modelos más sustentables para el sector. Estos podrían complementar las iniciativas descritas anteriormente o existir independientemente.

Algunos ejemplos:

- el modelo mediador (basado en la Corporación Financiera Internacional)
- códigos de conducta de la industria (tales como el *Consejo de Minería de Australia* o la *Carta para el Desarrollo Sustentable* de ICMM e ICME)
- el modelo de ‘Cuidado Responsable’ de la industria química
- el modelo del ‘Consejo de Supervisión Forestal’, basado en el deseo de los clientes de adquirir productos certificados, y
- una certificación vinculada a las finanzas (que considere las dificultades que implica un seguimiento del origen de la materia prima mineral en productos finales).

Uno de los asuntos fundamentales en cualquier propuesta dirigida hacia el desarrollo sustentable es identificar los niveles en los que se necesita actuar y decidir qué acciones son las apropiadas para cada uno de estos niveles. Existen importantes diferencias en ecosistemas, niveles de desarrollo económico, culturas y prioridades nacionales que puede hacer que un sistema global “multi-uso” sea inapropiado.

Como parte de este esfuerzo, MMSD sostendrá una reunión de expertos en Santa Fe, Nuevo México, el 18 de julio de 2001 en la que se considerarán las alternativas que existen entre las iniciativas voluntarias. Para mayor información, contacte a Patricio Leyton, patricio.leyton@iied.org También se puede encontrar un artículo en que se explica más a fondo el trabajo de MMSD en esta área en http://www.iied.org/mmsd/mmsd_pdfs/options_moving_forward.pdf (en inglés).

BREVES

- *Presentación preliminar de los resultados del Estudio de PricewaterhouseCoopers.* Estos fueron analizados en Seminario Annual de Minería organizados por CEPLMLP (*Centre for Energy, Petroleum and Mineral Law and Policy*) en la Universidad de Dundee, Escocia el 7 de junio de 2001. Para ver la presentación de MMSD en este seminario visite: http://www.iied.org/mmsd/mmsd_pdfs/dundee_pres_5th_june_2001.pdf
El informe final del estudio se realizará a fines de julio. Más información se puede encontrar en www.mining-survey.com. Para mayor información contacte a Caroline Digby caroline.digby@iied.org.
- *Taller para Expertos sobre Biodiversidad y Minería.* El taller, que se realizó en Londres entre el 11 y el 12 de junio de 2001, tuvo por objetivo generar ideas en temas que están siendo abordados por MMSD para asistir en la definición del alcance y el enfoque de la investigación de MMSD en minería y biodiversidad, y conocer los posibles caminos para fomentar y complementar las iniciativas existentes. Para mayor información contacte a Libby Wood, libby.wood@iied.org.
- *Encuesta de MMSD en América del Sur.* Los Socios Regionales de América del Sur han lanzado una encuesta para reunir el aporte de los grupos de interés con el fin de identificar los temas claves en la región. La encuesta, disponible en español, portugués e inglés, puede ser visitada en www.mmsd-la.org/encuesta/index.html
Para mayor información sobre MMSD América del Sur, visite www.mmsd-la.org.

PRÓXIMAS ACTIVIDADES:

El siguiente resumen ha sido realizado para entregar una actualización e información a los lectores del Boletín Informativo sobre las próximas actividades de MMSD hasta septiembre de 2001. Estas actividades buscan obtener aportes sobre el avance del proyecto de parte de los grupos de interés con miras al Informe Final programado para marzo de 2002.

Julio:

- *Taller sobre Grandes Volúmenes de Desechos.* Este taller dirigido a múltiples grupos se realizará en Vancouver entre los días 14 –18 de julio de 2001. El objetivo será discutir problemas relacionados con la eliminación de grandes volúmenes de desecho, cierre de minas y minas abandonadas. Contacto: Caroline Digby, caroline.digby@iied.org.
- *Taller para Expertos sobre Iniciativas Voluntarias y otros Resultados Potenciales de MMSD.* A realizarse en Santa Fe, Nuevo México el 18 de Julio de 2001. El taller es un intento por incorporar a quienes se desenvuelven en el ámbito legal de la industria en un diálogo sobre los temas concretos que plantea la generación de una iniciativa voluntaria en el sector. Cupos limitados. Contacto: Patricio Leyton, patricio.leyton@iied.org.
- *Taller para Expertos sobre Conflictos Armados y el Sector de los Minerales; organizados por IISS y MMSD.* Organizado en conjunto por IISS (*International Institute for Strategic Studies*) y MMSD; a realizarse en Arundel House, Londres, el 11 de julio del 2001. En el taller, que contará con la participación de unos 20 expertos, se discutirán problemas relacionados con los conflictos armados y el sector de la minería y los minerales. Contacto: Bernice Lee, bernice.lee@iied.org.

Agosto:

- *Taller para Múltiples Grupos de Interés sobre Manejo de la Riqueza Mineral.* Se realizará en Río de Janeiro en agosto del 2001 – fecha por confirmar. Su objetivo consiste en abordar los Desafíos 2, 3 y 5. Para ello, se presentarán y analizarán diversos estudios de caso. Contactos: Caroline Digby, caroline.digby@iied.org, Libby Wood, libby.wood@iied.org y Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.
- *Taller sobre Análisis de Ciclo de Vida con Participación de Múltiples Grupos de Interés.* A realizarse en Nueva York, los días 9 y 10 de agosto del 2001 con el objetivo de analizar el manuscrito de Robert Ayres sobre análisis de ciclo de vida. Contacto: Caroline Digby, caroline.digby@iied.org.

Septiembre:

- *Taller para Expertos sobre Pueblos Indígenas.* A realizarse entre el 3 y el 5 de septiembre del 2001, planificado para Ecuador. El taller estará orientado a abordar aspectos fundamentales de las relaciones entre los pueblos indígenas y la minería

basado en el trabajo regional y en un estudio de base. Contacto: Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.

- *Taller para Expertos sobre Corrupción en conjunto con Transparencia Internacional.* A realizarse a mediados de septiembre – fecha y lugar exactos por confirmar. El taller tendrá por objetivo abordar temas relacionados con la corrupción que enfrenta el sector de los minerales. Contacto: Bernice Lee, bernice.lee@iied.org.
- *Reunión de Expertos en Temas de Derechos Humanos.* A realizarse a mediados de septiembre del 2001 – fecha y lugar exactos por confirmar. En el taller se discutirán temas relativos a derechos humanos y el sector de la minería y los minerales, con referencia al trabajo de Simon Handelsman, comisionado por MMSD. Contacto: Bernice Lee, bernice.lee@iied.org.
- *Taller sobre Supervisión de Productos.* A realizarse entre el 25 y el 30 de septiembre en Europa – ciudad por confirmar. Actualmente, este taller se encuentra en la etapa de planificación de detalles. Contacto: Caroline Digby, caroline.digby@iied.org.

El resultado de estas actividades será dado a conocer en las futuras ediciones del Boletín Informativo de MMSD. Una lista de las actividades posteriores a septiembre de 2001 se encuentra disponible en el sitio web del proyecto:

<http://www.iied.org/mmsd/useful.html#projdocs>

Para mayor información sobre cualquiera de estas actividades escribanos a mmsd@iied.org.

SE NECESITA ASISTENTE DE INVESTIGACIÓN EDITORIAL

A medida que el Informe Final de MMSD comienza a tomar forma, el proyecto está comenzando a buscar un nuevo miembro con experiencia relevante para ayudar en la elaboración de su producto clave.

Las principales responsabilidades incluyen:

- Asegurar el flujo continuo de información a escritores y editores para evitar retrasos en su trabajo
- Investigar cualquier vacío o asuntos específicos que surjan a medida que se redacta el informe
- Localizar fuentes de información y referencias que apoyen los puntos específicos que se desarrollan en el informe a medida que éste se redacta y edita
- Contactar a los socios regionales e investigadores contratados por MMSD para obtener información y puntos de vista sobre asuntos que surjan durante la redacción del informe

- Organizar los materiales sobre los que se basa el informe como una forma fácil de proporcionar y recuperar referencias; ayudar en la recopilación de bibliografía.

Para este puesto se ofrece un contrato definido hasta marzo de 2002, con fecha de inicio lo antes posible. Si usted está interesado(a) en unirse al equipo de MMSD envíe por fax (+44-20-7831-6189) o correo electrónico su CV y una carta adjunta dirigida al *Research Manager*, a la dirección mmsd@iied.org. Una descripción completa del trabajo se puede encontrar en www.iied.org/people_jobs/jobs.html.

MMSD busca impulsar el diálogo sobre temas de desarrollo sustentable y el sector de la minería y los minerales. Debido a su alcance y a su duración limitada, el proyecto quisiera poder enviar la información de contacto de sus participantes a organizaciones que se comprometan a realizar actividades similares con el propósito de continuar este proceso de diálogo y de intercambio de conocimientos. Le rogaríamos nos hiciere saber si prefiere que no enviemos su información. Si desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo escribanos a mmsd@iied.org.

¿Qué es MMSD?

Iniciado por el Comité Económico Mundial para el Desarrollo Sustentable (WBSCD), MMSD es un proceso independiente de análisis participativo con el objetivo de “*identificar la mejor manera en que la minería y los minerales puedan contribuir a la transición global hacia el desarrollo sustentable*”. MMSD es un proyecto de dos años de duración, y está diseñado para producir resultados concretos durante dicho período, y para crear estructuras que puedan sostenerse de aquí en adelante. Un producto fundamental será el Informe Final del Proyecto, el cual será presentado en borrador a fines del año 2001.

Le invitamos a participar

MMSD es una iniciativa ambiciosa, cuyo éxito depende del involucramiento activo de la sociedad civil, la empresa, los gobiernos, la comunidad científica, entre muchos otros actores. Si usted desea recibir copias de números anteriores o próximos del Boletín del Proyecto, o tiene alguna otra consulta, por favor contáctese con nosotros en:

mmsd@iied.org

Si usted desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo, por favor, escribanos a mmsd@iied.org.